

GEMEINDE HAFLING

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI AVELENGO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindefausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
30.08.2023

Uhr - ore
16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Sonja Anna Plank	Bürgermeisterin	Sindaca				
Hubert Werner	Bürgermeister-Stellvertreter	Vicesindaco				
Verena Greif	Gemeindereferent	Assessore				
Franz Pirpamer	Gemeindereferent	Assessore		X		
Markus Gruber	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär

Assiste il Segretario comunale

Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signor/a

Sonja Anna Plank

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Direktvergabe der Dienste gemäß Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4, "digitale Dienste und digitale Bürgerdienste", Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der App "IO“- CIG: A00787EFBB - CUP: F21F23000390006

O G G E T T O

Affidamento diretto dei servizi di cui alla Missione 1, Componente 1, Investimento 1.3 "Servizio e cittadinanza digitale", Misura 1.4.3 Adozione app "IO" - C.I.G.: A00787EFBB - C.U.P.: F21F23000390006

GEGENSTAND: Direktvergabe der Dienste gemäß Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4, "digitale Dienste und digitale Bürgerdienste", Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der App "IO“-
CIG: A00787EFBB - CUP: F21F23000390006

OGGETTO: Affidamento diretto dei servizi di cui alla Missione 1, Komponente 1, Investimento 1.3 "Servizio e cittadinanza digitale", Misura 1.4.3 Adozione app "IO" - C.I.G.: A00787EFBB - C.U.P.: F21F23000390006



Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen. Daher muss das Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Dauer gemäß dem vereinfachten technischen Bericht eingeleitet werden.

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die gegenständliche Dienstleistung (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro zusätzlich MwSt.) nach Einholung eines Kostenvoranschlags direkt zu vergeben.

Es wurden Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die

che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di cui alla relazione tecnica semplificata;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>)

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto (affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro oltre IVA) a seguito di richiesta di preventivo;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del

Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, der einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Nach Einsichtnahme in die folgenden Bestimmungen:

- GvD Nr. 36/2023, GvD. Nr. 77/2021, LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445,
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.

Festgestellt, dass

- die Gemeinde einen Integrationsdienst mit der AppIO-Plattform für die Benachrichtigungen im Zusammenhang mit Bürgerdiensten einzurichten beabsichtigt, die über die vom Gemeindenverband bereitgestellte elixForms-Plattform verwaltet werden.

In Anbetracht der Tatsache, dass

- diese Plattform vom Gemeindenverband im Rahmen seiner vom Statut vorgesehenen institutionellen Tätigkeit verwaltet und der Gemeinde zur Verfügung gestellt wird;
- diese Plattform über eine Schnittstelle für die AppIO-Plattform verfügt;
- der Gemeindenverband die notwendigen Integrationsdienste für regionale und nationale Plattformen wie myCIVIS, Südtiroler Einzugsdienst, PND, PDND, PagoPA, AppIO entwickelt, wartet und allen Südtiroler Gemeinden zur Verfügung stellt;
- der Gemeindenverband diese Dienstleistungen auf die spezifischen Bedürfnisse der Südtiroler Gemeinden spezialisiert hat, indem die Bedürfnisse der Gemeinden gebündelt werden, um eine Skaleneffizienz zu gewährleisten, die ein Höchstmaß an Effizienz, Wirksamkeit und Kostengünstigkeit der entwickelten Produkte bietet;
- der Gemeindenverband als derjenige Anbieter identifiziert wurde, der die beste Qualität der Dienstleistungen zu den niedrigsten Kosten garantieren kann, wobei auch die oben erwähnten Größenvorteile und die Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen genutzt werden.
- Es wird festgehalten, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder

DUVRI;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d'incarico;

Visti:

- Il Dlgs n. 36/2023, il Dlgs n. 77/2021, la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445
- il D.Lgs. n. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Dato atto che:

- il Comune intende realizzare un servizio di integrazione con la Piattaforma AppIO per le notifiche relative ai servizi al cittadino, che vengono gestiti tramite la piattaforma elixForms messa a disposizione dal Consorzio dei Comuni.

In considerazione del fatto che:

- tale piattaforma è gestita e messa a disposizione al Comune dal Consorzio dei Comuni, nell'ambito delle sue attività istituzionali previste dal suo statuto;
- tale piattaforma dispone di un connettore per la Piattaforma AppIO;
- il Consorzio dei Comuni sviluppa, mantiene e mette a disposizione di tutti i Comuni altoatesini i necessari servizi di integrazione per le piattaforme regionali e nazionali, come myCIVIS, Alto Adige Riscossioni, PND, PDND, PagoPA, AppIO;
- il Consorzio dei Comuni ha specializzato tali servizi sulle esigenze specifiche dei comuni altoatesini, mettendo a fattore comune le esigenze dei comuni stessi, così da garantire un'economia di scala in grado di offrire massima efficienza, efficacia ed economicità dei prodotti sviluppati;
- è stato individuato il Consorzio dei Comuni, come il fornitore che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala sopra citate e la messa in comune delle esigenze della quasi totalità dei comuni della provincia di Bolzano.
- La presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi

teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

- Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

Die Beauftragung mit der Dienstleistung kann in Anwendung von Art. 26 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. mittels Direktauftrag erfolgen.

Das vorliegende Angebot der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft mit Sitz in Bozen vom 29.08.2023 im Betrag von € 595,00 zzgl. MwSt., wird als angemessen und annehmbar erachtet.

Von der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben eingeholt.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (h5SkHGLFLZjveAk9S37vp+3k23VpPW17RQNd5l0zi9k=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (HoXbu66kBp8msA9K0XNvodR/H17TyS0DyzB/3nxN0FQ=);

cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

- La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi;

L'incarico del servizio può essere conferito mediante affidamento diretto, in applicazione dell'art. 26 c. 1 della L.P. n. 16/2015.

L'offerta del 29.08.2023 del Consorzio dei Comuni con sede a Bolzano, nell'importo di € 595,00 più IVA, viene valutata congrua ed accettabile.

Dal Consorzio dei Comuni quindi attraverso il portale Internet www.bandialtoadige.it – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere effettuato immediatamente.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (h5SkHGLFLZjveAk9S37vp+3k23VpPW17RQNd5l0zi9k=) e
- b) alla regolarità contabile (HoXbu66kBp8msA9K0XNvodR/H17TyS0DyzB/3nxN0FQ=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2023 - 2025 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Dienstleistung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft vergeben;

Für Vergabeverfahren mit einem geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert;

- 2) Es findet Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung, demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;
- 3) Es wird bestätigt, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen. Entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass daher dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;
- 4) Der Vertrag ist gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;

In base:

- al documento unico di programmazione 2023 - 2025 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) di affidare per le motivazioni espresse in premessa il servizio in oggetto all'operatore economico Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa;

per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva;

- 2) che trova applicazione l'art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021 di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile;
- 3) di confermare l'assenza di rischi da interferenza. Conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico;
- 4) di stabilire che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18 del Dlgs n. 36/2023;

- 5) Es wird erklärt, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist – NextGenerationEU;
- 5) di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU;

Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenverpflichtung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;

Di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;

- 6) Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.
- 6) Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

- 7) Die Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft mit Sitz in Bozen zum Betrag von € 595,00 zzgl. MwSt zu beauftragen und zwar gemäß den Bedingungen des Angebotes vom 29.08.2023.
- 7) Di incaricare il Consorzio dei Comuni con sede a Bolzano, per l'importo di € 595,00 più IVA e ciò secondo le condizioni proposte con l'offerta del 29.08.2023.

- 8) Die Ausgabe in Höhe von € 725,90 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:
- 8) La spesa di € 725,90 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

Betrag importo	Verpflichtung N. n. impegno	Kompetenz-jahr anno di competenza	UEB (Bilanzkodex) UEB (codice bilancio)	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Finanzierung Investitionen finanziamento investimenti
725,90 €	468	2023	01082.02	30296	10800	2023 PNRR - M1C1 - Investition - 1.4.3 - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste - APP IO - Gemeinden - CUP F21F23000390006 2023 PNRR - M1C1 - Investimento - 1.4.3 - Servizi e cittadinanza digitale - APP IO - Comuni - CUP F21F23000390006

- 9) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.
- 9) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Sonja Anna Plank

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Michael Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale